



**BOSCH**



Зарегистрируйте  
свое новое  
устройство на MyBosch  
сейчас и получите  
бесплатные преимущества:

[bosch-home.com/  
welcome](https://bosch-home.com/welcome)

# Холодильно-морозильная комбинация

KIN86..

[ru] Руководство пользователя

## Содержание

<b>1 Безопасность.....</b>	<b>4</b>	<b>7 Стандартное управление.....</b>	<b>17</b>
1.1 Общие указания .....	4	7.1 Включение прибора.....	17
1.2 Использование по назначению.....	4	7.2 Указания по эксплуатации.....	17
1.3 Ограничение круга пользова- телей .....	4	7.3 Выключение прибора.....	17
1.4 Безопасная транспортировка .....	5	7.4 Установка температуры .....	18
1.5 Безопасный монтаж .....	5	<b>8 Дополнительные функции.....</b>	<b>18</b>
1.6 Безопасная эксплуатация .....	7	8.1 Функция «Супер» .....	18
1.7 Поврежденный прибор .....	9	<b>9 Предупредительный сигнал .....</b>	<b>18</b>
<b>2 Во избежание материального ущерба .....</b>	<b>11</b>	9.1 Предупредительный сигнал при открытой дверце.....	18
<b>3 Защита окружающей среды и экономия .....</b>	<b>11</b>	9.2 Аварийный сигнал вентилятора ...	18
3.1 Утилизация упаковки.....	11	<b>10 Холодильное отделение.....</b>	<b>19</b>
3.2 Как сэкономить элек- троэнергию .....	11	10.1 Рекомендации по хранению продуктов в холодильном отделении .....	19
<b>4 Установка и подключение.....</b>	<b>12</b>	10.2 Температурные зоны в холо- дильном отделении.....	19
4.1 Комплект поставки .....	12	10.3 Наклейка «OK» .....	19
4.2 Критерии выбора места уста- новки .....	12	<b>11 Морозильное отделение.....</b>	<b>20</b>
4.3 Установка прибора .....	13	11.1 Производительность замора- живания.....	20
4.4 Подготовка прибора к началу эксплуатации.....	13	11.2 Размещение продуктов по всей площади морозильного отделения .....	20
4.5 Подключение прибора к элек- тросети .....	13	11.3 Рекомендации по хранению продуктов в морозильном отделении .....	20
<b>5 Знакомство с прибором.....</b>	<b>14</b>	11.4 Рекомендации по заморажи- ванию свежих продуктов .....	20
5.1 Прибор .....	14	11.5 Срок хранения заморожен- ных продуктов при $-18^{\circ}\text{C}$ .....	21
5.2 Панель управления.....	15	11.6 Способы размораживания за- мороженных продуктов .....	21
<b>6 Элементы оснащения.....</b>	<b>16</b>	<b>12 Размораживание .....</b>	<b>21</b>
6.1 Полка .....	16	12.1 Размораживание холодиль- ного отделения .....	21
6.2 Полка для хранения бутылок .....	16	12.2 Размораживание в морозиль- ном отделении.....	22
6.3 Контейнер для хранения .....	16		
6.4 Бокс для овощей и фруктов с регулятором влажности .....	16		
6.5 Отделение для масла и сыра .....	17		
6.6 Дверная полка .....	17		
6.7 Аксессуары.....	17		

<b>13 Очистка и уход .....</b>	<b>22</b>
13.1 Подготовка прибора к очистке .....	22
13.2 Очистка прибора .....	22
13.3 Очистка жёлоба для талой во- ды и сливного отверстия .....	23
13.4 Извлечение элементов осна- щения .....	23
<b>14 Устранение неисправностей ....</b>	<b>25</b>
14.1 Отключение электроэнергии .....	27
14.2 Выполнение самодиагностики прибора .....	27
<b>15 Хранение и утилизация.....</b>	<b>27</b>
15.1 Вывод прибора из эксплуата- ции .....	27
15.2 Утилизация старого бытового прибора .....	28
<b>16 Сервисная служба.....</b>	<b>28</b>
16.1 Номер изделия (E-Nr.) и за- водской номер (FD).....	29
<b>17 Технические характеристики ...</b>	<b>29</b>



## 1 Безопасность

---

Соблюдайте следующие указания по технике безопасности.

### 1.1 Общие указания

- Внимательно прочитайте данное руководство.
- Сохраните инструкцию и информацию о приборе для дальнейшего использования или для передачи следующему владельцу.
- В случае обнаружения повреждений, связанных с транспортировкой, не подключайте прибор.

### 1.2 Использование по назначению

Данный прибор предназначен исключительно для встраивания. Используйте прибор только:

- для охлаждения и заморозки продуктов, а также приготовления кубиков льда.
- в бытовых условиях и в закрытых помещениях домашних хозяйств.
- на высоте не более 2000 м над уровнем моря.

### 1.3 Ограничение круга пользователей

Данный прибор может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостатком опыта и/или знаний, если они находятся под присмотром или после получения указаний по безопасному использованию прибора и после того, как они осознали опасности, связанные с неправильным использованием.

Детям запрещено играть с прибором.

Очистку и обслуживание прибора запрещается выполнять детям без надзора взрослых.

## 1.4 Безопасная транспортировка

### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасность травмирования!**

Вследствие большого веса прибора при его подъеме возможны травмы.

- ▶ Не поднимайте прибор в одиночку.

## 1.5 Безопасный монтаж

### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасность поражения электрическим током!**

При неквалифицированном монтаже прибор может стать источником опасности.

- ▶ При подключении прибора и его эксплуатации соблюдайте данные, приведенные на фирменной табличке.
- ▶ Прибор можно подключать только к электросети переменного тока через установленную согласно предписаниям розетку с заземлением.
- ▶ Система заземления в домашней электропроводке должна быть установлена согласно предписаниям.
- ▶ Запрещается оснащать прибор внешним переключателем, например, таймером или пультом дистанционного управления.
- ▶ Если прибор встроен, необходимо предусмотреть свободный доступ к вилке сетевого кабеля или, если это невозможно, установить в стационарной электропроводке специальный выключатель для размыкания согласно условиям монтажа.
- ▶ При установке прибора не допускайте зажатия или повреждения сетевого кабеля.

Поврежденная изоляция сетевого кабеля является источником опасности.

- ▶ Ни в коем случае не допускайте контакта сетевого кабеля с источниками тепла.

### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасность взрыва!**

Если вентиляционные отверстия прибора закрыты, при разгерметизации холодильного контура может образовываться горючая газозвдушная смесь.

- ▶ Не закрывайте вентиляционные отверстия в корпусе прибора или в корпусе для встраивания.

### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасность возгорания!**

Использование удлиненного сетевого кабеля и недопустимых адаптеров опасно.

- ▶ Не используйте удлинительные кабели или многоконтактные розетки.
- ▶ Используйте только допущенные производителем адаптеры и сетевые кабели.
- ▶ Если сетевой кабель слишком короткий и более длинного нет в наличии, следует связаться со специализированной электротехнической фирмой, чтобы адаптировать домовую внутреннюю проводку.

Переносные многоконтактные розетки или переносные сетевые узлы могут перегреться и стать причиной возгорания.

- ▶ Не располагайте многоконтактные розетки или переносные сетевые узлы на задней стенке прибора.

При контакте прибора с водопроводными или газовыми коммуникациями существует риск возникновения коррозии по причине возможного наличия электрического потенциала на коммуникациях. Утечка газа из поврежденных коррозией газовых коммуникаций и вследствие этого элементов холодильного контура может привести к возгоранию.

- ▶ Обеспечьте дистанцию не менее 5 см между прибором и водопроводными и/или газовыми коммуникациями.

## 1.6 Безопасная эксплуатация

### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасность поражения электрическим током!**

Проникшая в прибор влага может стать причиной поражения током.

- ▶ Используйте прибор только в закрытом помещении.
- ▶ Не пользуйтесь прибором при слишком высокой температуре или влажности.
- ▶ Не используйте для очистки прибора пароочистители или очистители высокого давления.

### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасность удушья!**

Дети могут завернуться в упаковочный материал или надеть его себе на голову и задохнуться.

- ▶ Не подпускайте детей к упаковочному материалу.
- ▶ Не позволяйте детям играть с упаковочным материалом.

Дети могут вдохнуть или проглотить мелкие детали, в результате чего задохнуться.

- ▶ Не подпускайте детей к мелким деталям.
- ▶ Не позволяйте детям играть с мелкими деталями.

### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасность взрыва!**

Если контур хладагента поврежден, горючий хладагент может вытечь и привести к взрыву.

- ▶ Не используйте механическое оборудование или средства, кроме рекомендованных производителем, для ускорения размораживания.
- ▶ Отделяйте замороженные продукты тупым предметом, например деревянной ручкой ложки.

Продукты с горючими газами-вытеснителями и взрывоопасные вещества, например, аэрозольные баллончики, могут взорваться.

- ▶ Не храните продукты с горючими газами-вытеснителями и взрывоопасные вещества внутри прибора.

### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасность возгорания!**

Использование электрических приборов внутри прибора (например, нагревателей или электрических морожениц) может привести к возгоранию.

- ▶ Не используйте электрические приборы внутри прибора.

### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасность травмирования!**

Ёмкости с газированными напитками могут лопнуть.

- ▶ Не храните ёмкости с газированными напитками в морозильном отделении.

Повреждение глаз в следствие утечки горючего хладагента и вредных газов.

- ▶ Не допускайте повреждения труб контура циркуляции хладагента и изоляции.

### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасность обморожения!**

Контакт с замороженными продуктами и холодными поверхностями может привести к холодовому ожогу.

- ▶ Никогда не прикасайтесь к замороженным продуктам сразу после извлечения из морозильного отделения.
- ▶ Избегайте длительного контакта кожи с замороженными продуктами, льдом и поверхностями в морозильном отделении.

### **⚠ ОСТОРОЖНО – Риск нанесения вреда здоровью!**

Чтобы избежать загрязнения пищи, следуйте указаниям, приведенным ниже.

- ▶ При открытой в течение длительного времени дверце, в отсеках прибора может значительно подняться температура.
- ▶ Периодически очищайте поверхности, которые могут соприкасаться с продуктами и выступающими частями дренажных систем.
- ▶ Храните сырое мясо и рыбу в соответствующих контейнерах в холодильнике, чтобы они не касались и не капали на другие продукты.
- ▶ Если холодильник/морозильник долгое время простаивает, выключите прибор, разморозьте, очистите и оставьте дверцу открытой, чтобы предотвратить образование плесени.

Элементы прибора, выполненные из металла или внешне похожие на металлические, могут содержать алюминий. При контакте кислотосодержащих продуктов с алюминиевыми элементами, ионы алюминия проникают в продукты.

- ▶ Не употребляйте в пищу такие продукты.

## 1.7 Поврежденный прибор

### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасность поражения электрическим током!**

Поврежденный прибор или поврежденный сетевой кабель являются источником опасности.

- ▶ Категорически запрещается эксплуатировать поврежденный прибор.
- ▶ Запрещается тянуть за сетевой кабель, чтобы отсоединить прибор от сети электропитания. Вынимайте из розетки вилку сетевого кабеля.
- ▶ В случае повреждения прибора или сетевого кабеля немедленно выньте вилку сетевого кабеля из розетки или отключите предохранитель в блоке предохранителей.
- ▶ Обратитесь в сервисную службу. → *Страница 28*

При неквалифицированном ремонте прибор может стать источником опасности.

- ▶ Ремонтировать прибор разрешается только квалифицированным специалистам.
- ▶ Для ремонта прибора можно использовать только оригинальные запчасти.
- ▶ В случае повреждения сетевого кабеля или соединительного кабеля данного прибора его необходимо заменить специальным сетевым кабелем или специальным соединительным кабелем, который можно приобрести у производителя или через его сервисную службу.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасность возгорания!**



При поврежденных трубках горючий хладагент и вредные газы могут выйти наружу и воспламениться.

- ▶ Держите прибор вдали от огня и источников воспламенения.
- ▶ Проветрите помещение.
- ▶ Выключите прибор. → *Страница 17*
- ▶ Извлеките из розетки вилку сетевого кабеля или выключите предохранитель в блоке предохранителей.
- ▶ Обратитесь в сервисную службу. → *Страница 28*

## 2 Во избежание материального ущерба

### ВНИМАНИЕ!

Использование цоколей, выдвижных элементов и дверец прибора для сиденья или лазания может привести к повреждению прибора.

- ▶ Не вставляйте на цоколь, выдвижные элементы или дверцы, а также не опирайтесь на них.

Из-за попадания масла и смазки пластмассовые детали и уплотнители дверцы могут стать пористыми.

- ▶ Не допускайте попадания масла и жира на пластмассовые детали и уплотнители дверцы.

Элементы прибора, выполненные из металла или внешне похожие на металлические, могут содержать алюминий. При контакте с продуктами, содержащими кислоту, алюминий подвергается коррозии и обесцвечивается.

- ▶ Храните продукты в приборе только в упакованном виде.

При мытье элементов оснащения и принадлежностей в посудомоечной машине, они могут деформироваться или изменить цвет.

- ▶ Не мойте детали прибора и принадлежности в посудомоечной машине.

## 3 Защита окружающей среды и экономия

### 3.1 Утилизация упаковки

Упаковочные материалы экологически безопасны и могут использоваться повторно.

- ▶ Утилизируйте отдельные части, предварительно рассортировав их.

### 3.2 Как сэкономить электроэнергию

При соблюдении этих указаний прибор будет расходовать меньше электроэнергии.

#### Выбор места установки

- Оберегайте прибор от воздействия прямых солнечных лучей.
- Устанавливайте прибор как можно дальше от радиаторов отопления, печей и прочих источников тепла:
  - Соблюдайте расстояние 30 мм от электрических или газовых плит.
  - соблюдайте расстояние в 300 мм от прибора до масляных или угольных печей.
- Не закрывайте и не загромождайте внешние вентиляционные отверстия.

#### Экономия электроэнергии во время использования

**Заметка:** Расположение элементов оснащения внутри прибора не влияет на расход прибором электроэнергии.

- Открывайте прибор только на короткое время и аккуратно закрывайте.
- Не закрывайте и не загромождайте внутренние и внешние вентиляционные отверстия.
- Купленные продукты перевозите в теплоизолированной сумке и быстро загружайте в прибор.
- Перед помещением на хранение дайте продуктам и напиткам остыть.
- Замороженные продукты положите для размораживания в холодильное отделение, чтобы использовать их холод.
- Между продуктами и задней стенкой всегда оставляйте немного места.

## 4 Установка и подключение

### 4.1 Комплект поставки

После распаковки проверьте все детали на отсутствие транспортных повреждений и комплектность поставки.

Обращайтесь с рекламациями в магазин, где вы приобрели прибор, или в нашу сервисную службу → *Страница 28*.

В комплект поставки входят:

- Встраиваемый прибор
- Элементы оснащения и принадлежности<sup>1</sup>
- Материал для монтажа
- Инструкция по монтажу
- Руководство по эксплуатации
- Перечень сервисных служб
- Гарантийный талон<sup>2</sup>
- Наклейка с информацией об энергопотреблении
- Информация о расходе электроэнергии и шумах

### 4.2 Критерии выбора места установки

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Опасность взрыва!

В слишком тесном помещении при утечке хладагента может образоваться горючая воздушно-газовая смесь.

- ▶ Устанавливайте прибор только в помещении площадью не менее 1 м<sup>3</sup> на 8 г хладагента. Количество хладагента указано на типовой табличке внутри прибора. → *"Прибор", Рис. 1/5, Страница 15*

Вес прибора может составлять в зависимости от заводской модели до 65 кг.

Чтобы выдержать вес прибора, поверхность, на которую он устанавливается, должна быть достаточно устойчивой.

### Допустимая температура помещения

Допустимая температура помещения зависит от климатического класса прибора.

Климатический класс прибора указан на его типовой табличке. → *"Прибор", Рис.*

**1/5**, Страница 15

Климатический класс	Допустимая температура помещения
SN	10–32 °C
N	16–32 °C
ST	16–38 °C
T	16–43 °C

Прибор полностью работоспособен в пределах допустимой температуры помещения.

В случае эксплуатации прибора климатического класса SN при более низкой температуре помещения повреждение прибора можно исключить до температуры помещения 5 °C.

### Размеры ниши

Учитывайте размеры ниши при встраивании в неё прибора. При других размерах возможны проблемы при монтаже прибора.

### Глубина ниши

Установите прибор на рекомендуемой глубине ниши — 560 мм.

При меньшей глубине ниши незначительно увеличивается потребление энергии. Глубина ниши должна составлять не менее 550 мм.

<sup>1</sup> В зависимости от комплектации

<sup>2</sup> Не во всех странах

## Ширина ниши

Для прибора требуется мебельная ниша с внутренней шириной минимум 560 мм.

## Установка приборов друг под другом (Over-and-Under) и рядом друг с другом (Side-by-Side)

Если вы хотите разместить рядом или друг под другом 2 холодильных прибора, то между ними должно оставаться расстояние не менее 150 мм. Установка без соблюдения минимального расстояния возможна для отдельных моделей приборов. Уточните данный вопрос в специализированном магазине или у специалиста по планировке кухни.

### 4.3 Установка прибора

- ▶ Установите прибор в соответствии с прилагаемой инструкцией по монтажу.

### 4.4 Подготовка прибора к началу эксплуатации

1. Выньте информационные материалы.
2. Снимите защитную плёнку и транспортировочные крепления, такие как клейкая лента и картон.
3. Перед первым использованием очистите прибор. → *Страница 22*

### 4.5 Подключение прибора к электросети

1. Вставьте в прибор штекер сетевого кабеля для слаботочных устройств.
2. Вставьте вилку сетевого кабеля прибора в розетку, расположенную вблизи прибора.

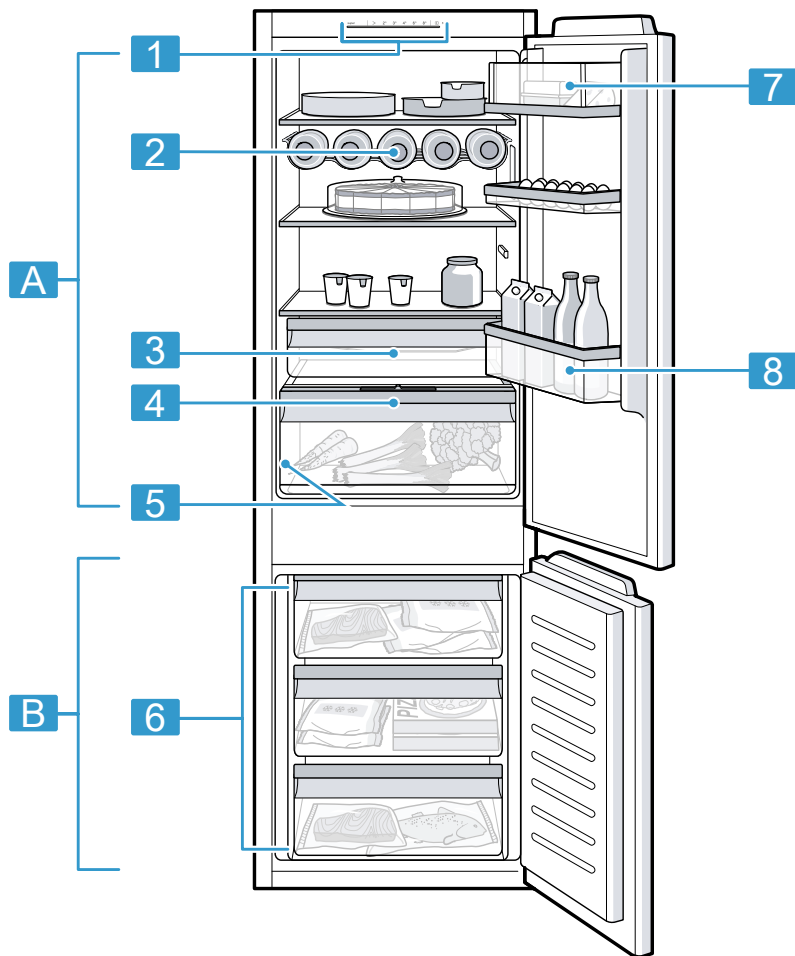
Параметры подключения прибора указаны на фирменной табличке. → "Прибор", Рис. **1**/**5**,  
*Страница 15*

3. Проверьте прочность подключения вилки сетевого кабеля.
- ✓ Прибор готов к использованию.

## 5 Знакомство с прибором

### 5.1 Прибор

Здесь приведен обзор составных частей прибора.



**1**

**A** Холодильное отделение  
→ Страница 19

**B** Морозильное отделение  
→ Страница 20

**1** Панель управления  
→ Страница 15

**2** Полка для хранения бутылок  
→ Страница 16

- 3** Контейнер для хранения  
→ Страница 16

---

- 4** Бокс для овощей и фруктов с регулятором влажности  
→ Страница 16

---

- 5** Типовая табличка  
→ Страница 29

- 6** Бокс для замороженных продуктов → Страница 24

---

- 7** Отделение для масла и сыра  
→ Страница 17

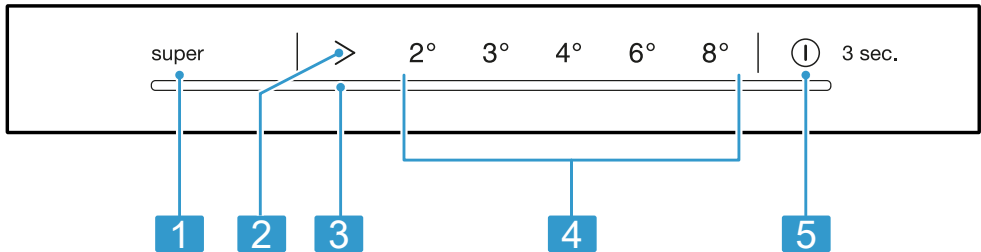
---

- 8** Дверная полка для больших бутылок → Страница 17

**Заметка:** Элементы оснащения и размер вашего прибора могут отличаться от изображенных.

## 5.2 Панель управления

Настроить все функции прибора и получить информацию о его рабочем состоянии можно через панель управления.



- 2**

---

- 1** super включает и выключает  
Функция «Супер».

---

- 2** > устанавливает температуру  
холодильного отделения.

---

- 3** > светится, если включена сиг-  
нализация.

---

- 4** Отображает температуру холо-  
дильного отделения в °С.

---

- 5** ① 3 sec. включает или выключа-  
ет прибор.

## 6 Элементы оснащения

Комплектация вашего прибора зависит от модели.

### 6.1 Полка

Если вы хотите переставить полку, выньте её и установите в другом месте.

→ "Снятие полок", Страница 23

### 6.2 Полка для хранения бутылок

Используйте полку для хранения бутылок для безопасного хранения бутылок. Если вы хотите переставить полку для хранения бутылок, выньте ее и установите в другом месте.

→ "Снятие полок", Страница 23

### 6.3 Контейнер для хранения

В контейнере для хранения создаётся более низкая температура, чем в холодильном отделении. Температура может временно опускаться ниже 0 °C.

Чтобы температура в контейнере для хранения была около 0 °C, установите температуру холодильного отделения 2 °C. → Страница 18

Устанавливайте в контейнере для хранения более низкую температуру, чтобы хранить скоропортящиеся продукты, например рыбу, мясо и колбасу.

### 6.4 Бокс для овощей и фруктов с регулятором влажности



Храните свежие фрукты и овощи без упаковки в контейнере для фруктов и овощей.

Нарезанные фрукты и овощи накройте крышкой или храните в герметичной упаковке.

С помощью регулятора влажности можно регулировать влажность воздуха в контейнере для овощей. Это позволяет сохранять фрукты и овощи свежими дольше по сравнению с обычным способом хранения.



Установка влажности воздуха с помощью регулятора влажности в боксе для фруктов и овощей в зависимости от вида и количества загружаемых продуктов:

- низкая влажность  при хранении преимущественно фруктов, смешанной или высокой загрузке;
- высокая влажность  при хранении преимущественно овощей и малой загрузке.

В зависимости от количества и вида храняемых продуктов в контейнере для овощей и фруктов может образовываться конденсат.

Вытрите конденсат сухой тканевой салфеткой и установите низкую влажность воздуха при помощи регулятора влажности.

Для поддержания качества и аромата храните чувствительные к холоду фрукты и овощи, например, ананасы, бананы, цитрусовые, огурцы, цуккини, сладкий перец, помидоры и картофель, вне холодильника при температуре прибл. от 8 °C до 12 °C.

## 6.5 Отделение для масла и сыра

Храните масло и твердый сыр в отделении для масла и сыра.

## 6.6 Дверная полка

Если вы хотите переставить дверные полки, выньте их и установите в другом месте.

→ "Снятие дверных полок",

Страница 23

## 6.7 Аксессуары

Используйте оригинальные аксессуары. Они адаптированы к данному прибору. Аксессуары для прибора зависят от модели.

## Лоток для яиц

Для безопасного хранения яиц используйте лоток для яиц.

## Ёмкость для кубиков льда

Используйте ёмкость для кубиков льда для приготовления кубиков льда.

## Приготовление кубиков льда

Для приготовления кубиков льда используйте исключительно питьевую воду.

1. Заполните ёмкость для кубиков льда питьевой водой на  $\frac{3}{4}$  и поставьте в морозильное отделение.

Извлекайте кубики льда из ёмкости тупым предметом, например деревянной ручкой ложки.

2. Для извлечения кубиков льда, ёмкость для кубиков льда недолго подержите под проточной водой или слегка изогните.

## 7 Стандартное управление

### 7.1 Включение прибора

1. Подключите прибор к электросети.

→ Страница 13

**Заметка:** Если ранее прибор был выключен с помощью панели управления, нажмите **ⓘ 3 sec.** и удерживайте в течение 3 секунд.

- ✓ Прибор начинает вырабатывать холод.
2. Установите необходимую температуру. → Страница 18

### 7.2 Указания по эксплуатации

- После включения прибора установленная температура будет достигнута через несколько часов. Не загружайте продукты, пока не будет достигнута установленная температура.
- Корпус прибора в зоне морозильного отделения временно немного нагревается. Это препятствует образованию конденсата в области уплотнителя дверцы.
- При закрывании дверцы может возникнуть вакуум. Дверцу будет сложнее открыть. Подождите, пока отрицательное давление не выровняется.
- Внутренняя температура прибора зависит от следующих факторов:
  - Частота открывания дверцы
  - Объем загрузки
  - Температура только что загруженных продуктов
  - Температура окружающей среды
  - Воздействие прямых солнечных лучей

### 7.3 Выключение прибора

- ▶ Нажмите **ⓘ 3 sec.** и удерживайте примерно 3 секунды.

## 7.4 Установка температуры

### Установка температуры в холодильном отделении

- ▶ Нажимайте  $\triangleright$  до тех пор, пока на индикаторе температуры не будет отображаться необходимая установка.

Рекомендуемая температура в холодильном отделении составляет 4 °С.

→ "Наклейка «ОК»", Страница 19

### Установка температуры в морозильном отделении

- ▶ Чтобы установить температуру в морозильном отделении, измените температуру в холодильном отделении  
→ Страница 18.

Температура в холодильном отделении влияет на температуру в морозильном отделении. Более высокие температуры в холодильном отделении приведут к повышению температуры в морозильном отделении.

---

## 8 Дополнительные функции

Узнайте, какие дополнительные функции поддерживает ваш прибор.

### 8.1 Функция «Супер»

При включённой Функция «Супер» холодильное и морозильное отделения охлаждаются ещё больше.

Включите Функция «Супер» на 4–6 часов, прежде чем закладывать более 2 кг продуктов на хранение.

Включите Функция «Супер», чтобы воспользоваться возможностями замораживания.

→ "Производительность замораживания", Страница 20

**Заметка:** Если Функция «Супер» включена, это может привести к увеличению эксплуатационного шума.

### Включение Функция «Супер»

- ▶ Нажмите **super**.
- ✓ Горит "super".

**Заметка:** Спустя 50 часов прибор переключается в обычный режим работы.

### Выключение Функция «Супер»

- ▶ Нажимайте **super** до тех пор, пока на индикаторе температуры не будет установлено желаемое значение.

---

## 9 Предупредительный сигнал

### 9.1 Предупредительный сигнал при открытой дверце

Если дверца прибора остается долго открытой, включается предупредительный сигнал.

Звучит предупредительный сигнал и загорается  $\triangleright$ .

Через 10 минут начинает мигать внутреннее освещение.

### Выключение предупредительного сигнала при открытой дверце

- ▶ Закройте дверцу прибора или нажмите  $\triangleright$ .
- ✓ Предупредительный сигнал отключен.

### 9.2 Аварийный сигнал вентилятора

Если вентилятор морозильного отделения выходит из строя, включается аварийный сигнал вентилятора.

$\triangleright$  и все светодиоды индикатора температуры начинают мигать, и раздается предупреждающий звуковой сигнал.

**Заметка:** Прибор больше не охлаждает. Хранящиеся в нем охлажденные и замороженные продукты могут испортиться.

## Выключение аварийного сигнала вентилятора

1. Нажмите  $\triangleright$ .
  - ✓ Предупредительный сигнал отключен.
  - ✓ Индикация температуры показывает установленную температуру.
2. Обратитесь в сервисную службу.  
Номер сервисной службы можно найти в прилагаемом перечне сервисных служб.

## 10 Холодильное отделение

Вы можете хранить мясо, колбасу, рыбу, молочные продукты, яйца, готовые блюда и хлебобулочные изделия в холодильном отделении.

Температура регулируется в диапазоне от 2 °C до 8 °C.

Благодаря холодному хранению вы также можете хранить скоропортящиеся продукты краткосрочно и среднесрочно. Чем ниже выбранная температура, тем дольше продукты сохранят свежесть.

### 10.1 Рекомендации по хранению продуктов в холодильном отделении

- Загружайте только свежие и неповрежденные продукты.
- Продукты должны быть герметично запакованы или храниться под закрытой крышкой.
- Чтобы не нарушать циркуляцию воздуха и не допускать замораживания продуктов, не размещайте продукты вплотную у задней стенки.
- Горячие блюда и напитки сначала следует охлаждать.

- Следите за указанными изготовителями сроками годности или сроками хранения продуктов.

### 10.2 Температурные зоны в холодильном отделении

Циркуляция воздуха в холодильной камере создает различные зоны холода.

#### Самая холодная зона

Самая холодная зона находится в контейнере для хранения.

**Рекомендация:** Храните в самой холодной зоне скоропортящиеся продукты, например, рыбу, колбасу, мясо.

#### Самая тёплая зона

Самая тёплая зона находится в самой верхней части дверцы.

**Рекомендация:** Храните в зоне самой высокой температуры продукты с длительным сроком хранения, например твёрдый сыр и масло. За счёт этого аромат сыра будет раскрываться, а масло останется мягким.

### 10.3 Наклейка «ОК»

С помощью наклейки «ОК» можно проверить, достигаются ли в холодильном отделении рекомендуемые для сохранения продуктов диапазоны температур не выше +4 °C.

Не все модели имеют наклейку «ОК». Если наклейка не показывает «ОК», то температуру следует постепенно снизить.

→ *"Установка температуры в холодильном отделении", Страница 18*

После ввода прибора в эксплуатацию может пройти до 12 часов, пока температура достигнет заданного уровня.



Правильная установка

## 11 Морозильное отделение

В морозильном отделении вы можете хранить замороженные продукты, замораживать продукты и делать кубики льда.

Температура в морозильном отделении зависит от температуры в холодильном отделении.

Для долгосрочного хранения продуктов рекомендуется температура  $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$  или ниже.

Хранение продуктов в замороженном состоянии позволяет сохранять скоропортящиеся продукты в течение длительного времени. Низкая температура замедляет или предотвращает порчу продуктов.

### 11.1 Производительность замораживания

Производительность замораживания указывает, какое количество продуктов и за какой период времени можно глубоко заморозить.

Данные о производительности замораживания указаны на типовой табличке.

→ "Прибор", Рис. **1/5**, Страница 15

### Условия для производительности замораживания

1. Примерно за 24 часа до загрузки свежих продуктов нажмите Функция «Супер».  
→ "Включение Функция «Супер»", Страница 18
2. Сначала положите продукты в самый верхний бокс для замороженных продуктов.

3. Свежие продукты замораживать можно ближе к боковым стенкам.

### 11.2 Размещение продуктов по всей площади морозильного отделения

Узнайте, как разместить максимальное количество замороженных продуктов в морозильном отделении.

1. Выньте все элементы оснащения из морозильного отделения, за исключением нижнего бокса для замороженных продуктов. → Страница 23
2. Выкладывайте продукты, начиная с нижнего бокса для замороженных продуктов.

### 11.3 Рекомендации по хранению продуктов в морозильном отделении

- Храните продукты в герметичной упаковке.
- Предназначенные для замораживания продукты не должны соприкасаться с ранее замороженными продуктами.
- Разложите продукты свободно в боксе для замороженных продуктов.
- Чтобы воздух мог беспрепятственно циркулировать в приборе, задвиньте боксы для замороженных продуктов внутрь до упора.

### 11.4 Рекомендации по замораживанию свежих продуктов

- Замораживайте только свежие продукты в безупречном состоянии.
- Замораживайте продукты порциями.
- Готовые блюда лучше подходят для этого, чем сырые.
- Перед заморозкой следует промыть, порезать и бланшировать овощи.

- Перед заморозкой фруктов их следует помыть, удалить косточки и при необходимости очистить от кожуры, а также при необходимости добавить сахар или раствор аскорбиновой кислоты.
- Пригодными для замораживания продуктами являются хлебобулочные изделия, рыба и морепродукты, мясо, дичь, птица, яйца без скорлупы, сыр, сливочное масло, творог, готовые блюда и остатки блюд.
- Непригодными для замораживания продуктами являются листовая салат, редиска, яйца в скорлупе, виноград, целые яблоки и груши, йогурт, сметана, крем-фреш и майонез.

### Упаковка продуктов для замораживания

Подходящий упаковочный материал и правильный тип упаковки в значительной мере сохраняют качество продукта и предотвращают его промерзание.

1. Положите продукты в упаковку.
2. Выдавите весь воздух.
3. Закройте упаковку герметично, чтобы продукты не утратили вкус и не высохли.
4. Укажите на упаковке ее содержимое и дату замораживания.

### 11.5 Срок хранения замороженных продуктов при $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$

Продукты	Срок хранения
Рыба, колбасные изделия, готовые блюда, хлебобулочные изделия	до 6 месяцев
Птица, мясо	до 8 месяцев
Овощи, фрукты	до 12 месяцев

Календарь сроков хранения замороженных продуктов указывает максимальный срок хранения в месяцах при постоянной температуре  $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$ .

### 11.6 Способы размораживания замороженных продуктов

#### ОСТОРОЖНО

##### Риск нанесения вреда здоровью!

В процессе размораживания возможно размножение бактерий, и замороженные продукты могут испортиться.

- ▶ Не замораживайте заново частично или полностью размороженные продукты.
- ▶ Замораживайте заново продукты только после варки или жарки.
- ▶ Не превышайте максимальный срок хранения.
- Продукты животного происхождения, например рыбу, мясо, сыр и творог, размораживайте в холодильном отделении.
- Хлеб размораживайте при комнатной температуре.
- Готовьте продукты для немедленного употребления в микроволновой печи, в духовом шкафу или на плите.

## 12 Размораживание

### 12.1 Размораживание холодильного отделения

В процессе эксплуатации по функциональным причинам на задней стенке холодильного отделения образуются кон-

денсат и иней. Задняя стенка холодильного отделения оттаивает автоматически.



Конденсат не нужно убирать, он стекает через желоб для талой воды в сливное отверстие поддона.

Чтобы конденсат стекал и не образовались запахи, учитывайте следующую информацию: Очистка желоба для талой воды и сливного отверстия

→ Страница 23.

## 12.2 Размораживание в морозильном отделении

Благодаря полностью автоматической системе «NoFrost» внутри морозильного отделения лёд не образуется. Размораживание не требуется.

---

## 13 Очистка и уход

Для долговременной исправной работы прибора требуется его тщательная очистка и уход.

Чистку недоступных мест должны производить специалисты сервисной службы. Чистка специалистами сервисной службы может быть платной.

### 13.1 Подготовка прибора к очистке

1. Выключите прибор. → Страница 17

2. Отсоедините прибор от электросети.

Извлеките из розетки вилку сетевого кабеля или выключите предохранитель в блоке предохранителей.

3. Выньте продукты и положите их в холодное место.

Положите на продукты питания аккумуляторы холода, если они есть.

4. Извлеките все элементы оснащения и принадлежности из прибора.

→ Страница 23

### 13.2 Очистка прибора

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**  
**Опасность поражения электрическим током!**

Проникшая в прибор влага может стать причиной поражения током.

▶ Не используйте для очистки прибора парочистители или очистители высокого давления.

Попадание жидкости в элементы системы освещения или в элементы управления может представлять опасность.

▶ Не допускайте попадания воды в систему освещения или в элементы управления.

### **ВНИМАНИЕ!**

Неподходящие чистящие средства могут повредить поверхности прибора.

- ▶ Не используйте жесткие мочалки или губки.
- ▶ Не используйте агрессивные или абразивные чистящие средства.
- ▶ Не используйте чистящие средства с большим содержанием спирта.

В результате попадания жидкости в сливное отверстие поддона, поддон может переполниться.

▶ При очистке не допускайте попадания воды в сливное отверстие поддона.

При мытье элементов оснащения и принадлежностей в посудомоечной машине, они могут деформироваться или изменить цвет.

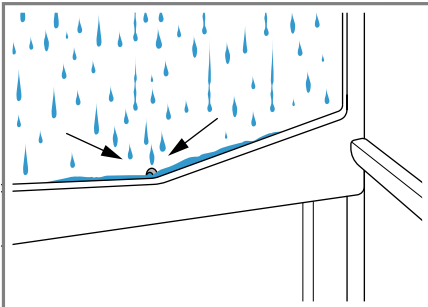
► Не мойте детали прибора и принадлежности в посудомоечной машине.

1. Подготовьте прибор к очистке.  
→ Страница 22
2. Очистите прибор, элементы оснащения, принадлежности и уплотнители дверцы с помощью тканевой салфетки и тёплой воды с небольшим количеством pH-нейтрального средства для мытья посуды.
3. Вытрите насухо мягкой сухой салфеткой.
4. Установите элементы оснащения.
5. Подключите прибор к электросети.  
→ Страница 13
6. Загрузите продукты.

### 13.3 Очистка жёлоба для талой воды и сливного отверстия

Регулярно очищайте желоб для талой воды и сливное отверстие ватными палочками, чтобы талая вода могла стекать.

1. Извлеките контейнер для хранения.  
→ Страница 23
2. Тщательно очистите желоб для талой воды и сливное отверстие, например, ватными палочками.

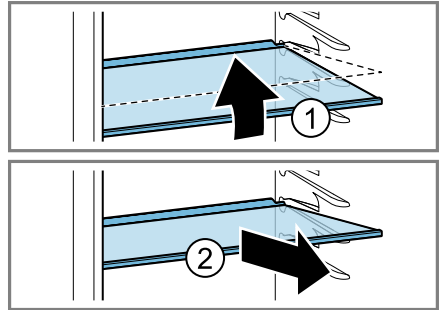


### 13.4 Извлечение элементов оснащения

Если вы хотите тщательно очистить элементы оснащения, выньте их из прибора.

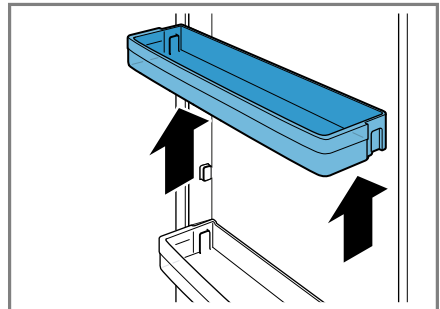
#### Снятие полок

- Приподнимите полку ①, выдвиньте и выньте ②.



#### Снятие дверных полок

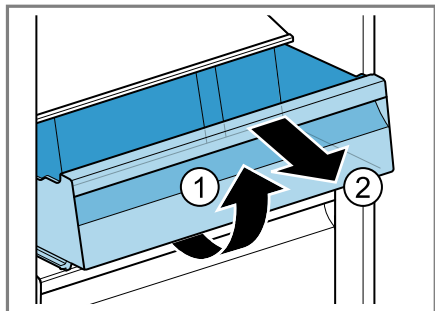
- Приподнимите и снимите дверные полки.



#### Извлечение контейнера для хранения

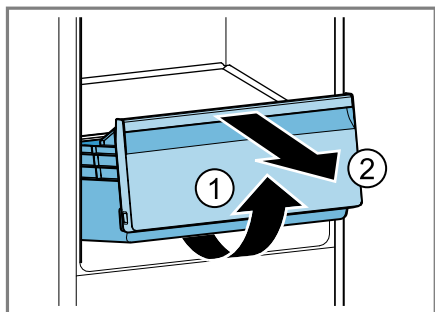
1. Выдвиньте контейнер для хранения до упора.

2. Приподнимите спереди контейнер для хранения ① и выньте ②.



### Извлечение бокса для овощей и фруктов

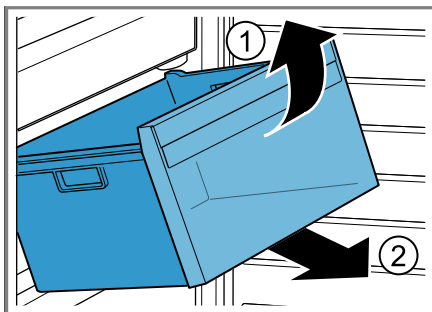
1. Выдвиньте до упора бокс для овощей и фруктов.
2. Приподнимите бокс для овощей и фруктов ① и извлеките движением на себя ②.



### Извлечение бокса для замороженных продуктов

1. Выдвиньте бокс для замороженных продуктов до упора.

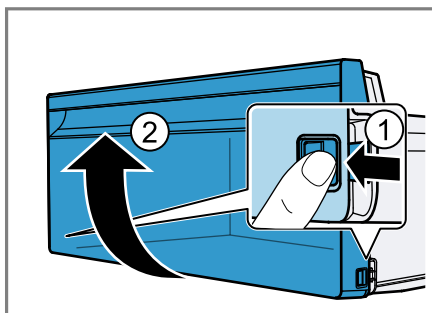
2. Приподнимите бокс для замороженных продуктов ① и потяните вперед ②.



### Снятие передней части контейнера

Для более удобной очистки можно снять переднюю часть контейнера для фруктов и овощей и бокса для замороженных продуктов.

- ▶ Прижмите боковые фиксаторы контейнера ① и снимите с поворотом переднюю часть с контейнера ②.



## 14 Устранение неисправностей

Вы можете самостоятельно устранить незначительные неисправности вашего прибора. Воспользуйтесь информацией из главы «Устранение неисправностей» перед обращением в сервисную службу. Это позволит избежать дополнительных расходов.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

#### Опасность поражения электрическим током!

При неквалифицированном ремонте прибор может стать источником опасности.

- ▶ Ремонтировать прибор разрешается только квалифицированным специалистам.
- ▶ Для ремонта прибора можно использовать только оригинальные запчасти.
- ▶ В случае повреждения сетевого кабеля или соединительного кабеля данного прибора его необходимо заменить специальным сетевым кабелем или специальным соединительным кабелем, который можно приобрести у производителя или через его сервисную службу.

Неисправность	Причина и устранение неисправностей
Прибор не охлаждает, индикаторы и подсветка горят.	Включен демонстрационный режим. ▶ Проведите самодиагностику прибора. → <i>Страница 27</i> ✓ По окончании самодиагностики прибор переходит в обычный режим.
Светодиодная подсветка не работает.	Возможны различные причины. ▶ Обратитесь в сервисную службу. Номер сервисной службы можно найти в прилагаемом перечне сервисных служб.
Звучит предупредительный сигнал. Сигнал открытой дверцы включён.	Дверца прибора открыта. ▶ Закройте дверцу прибора.
Температура существенно отличается от настроенной.	Возможны различные причины. 1. Выключите прибор. → <i>Страница 17</i> 2. Включите прибор примерно через 5 минут. → <i>Страница 17</i> – Если температура слишком высокая, проверьте ее через два часа. – Если температура слишком низкая, проверьте ее на следующий день.
Дно холодильного отделения мокрое.	Жёлоб для талой воды или сливное отверстие засорились. ▶ Прочистите жёлоб для талой воды и сливное отверстие. → <i>Страница 23</i>

Неисправность	Причина и устранение неисправностей
Прибор издаёт гул, булькающие звуки, гудит, дребезжит, щёлкает или трещит.	<p>Не является неисправностью. Работает двигатель, например холодильного агрегата или вентилятора. Хладагент течёт по трубам. Включаются или выключаются двигатель, выключатель или электромагнитные клапаны. Происходит автоматическое размораживание. Никаких действий не требуется.</p>
Прибор издаёт шумы.	<p>Плохо установлены элементы оснащения.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Проверьте извлечённые элементы оснащения и заново их установите.</li> </ul>
	<p>Бутылки или ёмкости касаются друг друга.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Отодвиньте бутылки или другие ёмкости друг от друга.</li> </ul>
	<p>Функция «Супер» включена. Никаких действий не требуется.</p>

## 14.1 Отключение электро-энергии

Во время перебоев в подаче электро-энергии температура в приборе повышается, что сокращает время хранения и снижает качество замороженных продуктов.

На нашем веб-сайте в информации о технических характеристиках вашего прибора указано время хранения продуктов в замороженном состоянии в случае неисправности.

### Примечания

- Во время отключения электроэнергии открывайте устройство как можно реже и не помещайте на хранение другие продукты.
- Проверьте качество продуктов сразу после возобновления подачи электроэнергии.
  - Выкиньте продукты, которые разморозились и температура которых составляет более 5 °С.
  - Слегка оттаявшие замороженные продукты сварите или поджарьте и употребите в пищу или снова заморозьте.

## 14.2 Выполнение самодиагностики прибора

Ваш прибор оснащен функцией самодиагностики, которая отображает неисправности, которые можно устранить через сервисную службу.

1. Выключите прибор. → *Страница 17*
2. Отсоедините прибор от электросети. Извлеките из розетки вилку сетевого кабеля или выключите предохранитель в блоке предохранителей.
3. Через 5 минут снова подключите прибор к электросети. → *Страница 13*

4. В течение 10 секунд после электрического подключения нажмите  $\gt$  и удерживайте в течение 3–5 секунд, пока не раздастся звуковой сигнал.
  - ✓ Самодиагностика прибора запускается, когда индикаторы температуры начинают загораться по очереди.
  - ✓ Если после завершения самодиагностики прибора, вы услышите 2 звуковых сигнала, а на дисплее температуры будет отображаться заданное значение, ваш прибор исправен. Прибор переходит в обычный режим.
  - ✓ Если по завершении самодиагностики звучит 5 звуковых сигналов и светодиоды индикатора температуры загораются с разным уровнем яркости, обратитесь в сервисную службу. Режим работы светодиодов является индикатором типа неисправности для специалистов сервисной службы.

---

## 15 Хранение и утилизация

### 15.1 Вывод прибора из эксплуатации

1. Выключите прибор. → *Страница 17*
2. Отсоедините прибор от электросети. Извлеките из розетки вилку сетевого кабеля или выключите предохранитель в блоке предохранителей.
3. Выньте продукты.
4. Очистка прибора. → *Страница 22*
5. Для обеспечения вентиляции внутреннего пространства оставьте прибор открытым.

## 15.2 Утилизация старого бытового прибора

Утилизация в соответствии с экологическими нормами обеспечивает возможность вторичного использования ценных сырьевых материалов.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

#### Риск нанесения вреда здоровью!

Дети могут оказаться запертыми в приборе и подвергнуть свою жизнь опасности.

- ▶ Чтобы дети не смогли забраться внутрь, не извлекайте из прибора полки и контейнеры.
- ▶ Отслуживший прибор держать вдали от детей.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

#### Опасность возгорания!

При поврежденных трубках горючий хладагент и вредные газы могут протечь и воспламениться.

- ▶ Не допускайте повреждения труб контура циркуляции хладагента и изоляции.
1. Выньте из розетки вилку сетевого кабеля.
  2. Обрежьте сетевой кабель прибора.
  3. Утилизируйте прибор в соответствии с экологическими нормами.

Сведения о возможных способах утилизации можно получить в специализированном торговом предприятии, а также в районных или городских органах управления.



Данный прибор имеет отметку о соответствии европейским нормам 2012/19/EU утилизации электрических и электронных прибо-

ров (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

Данные нормы определяют действующие на территории Евросоюза правила возврата и утилизации старых приборов.

## 16 Сервисная служба

Подробную информацию о гарантийном сроке и условиях гарантии в вашей стране вы можете запросить в нашей сервисной службе, у вашего продавца или найти на нашем сайте.

При обращении в сервисную службу укажите номер изделия (E-Nr.) и заводской номер (FD) прибора.

Адрес и телефон сервисной службы можно найти в прилагаемом перечне сервисных служб или на нашем веб-сайте.

Для доступа к контактам служб клиентского сервиса, вы также можете использовать данный QR код.

<https://www.bosch-home.ru>



Импортер/Организация, принимающая претензии по качеству/ ТОО «BSH Home Appliances (БСХ Хоум Аплайансэс)»

Республика Казахстан, г. Алматы, ул.

Хаджи Мукана, 22/5, 7 этаж

e-mail: [ala-infokz@bshg.com](mailto:ala-infokz@bshg.com)

Срок службы устройства – 7 лет.

На территории Республики Казахстан, при обнаружении неисправности, звоните в сервисный контакт-центр 5454 (только для мобильных телефонов).

Сделано в Германии

## 16.1 Номер изделия (E-Nr.) и заводской номер (FD)

Номер изделия (E-Nr.) и заводской номер (FD) вы найдете на фирменной табличке своего прибора.

→ "Прибор", Рис. **1/5**, Страница 15

Чтобы быстро найти данные прибора и номер телефона сервисной службы, вы можете записать эти данные.

---

## 17 Технические характеристики

Хладагент, полезный объем и прочие технические данные указаны на типовой табличке.

→ "Прибор", Рис. **1/5**, Страница 15







## Благодарим за выбор бытовой техники Bosch!

Зарегистрируйте свой новый прибор на MyBosch прямо сейчас и получите следующие преимущества:

- Полезные советы по использованию вашего прибора
- Возможности расширения гарантии
- Скидки на аксессуары и запасные части
- Руководство по эксплуатации в электронном виде, чтобы все данные о приборе были всегда под рукой
- Быстрый доступ к Службе сервиса бытовой техники Bosch

Бесплатная удобная регистрация, в том числе с мобильных телефонов:

[www.bosch-home.com/welcome](http://www.bosch-home.com/welcome)



## Нужна помощь? Вы найдете ее здесь.

Обращайтесь, когда нужны советы экспертов Bosch, помощь в решении проблем или ремонт бытовой техники. Bosch поможет вам справиться с техническими сложностями и окажет всестороннюю поддержку:

[www.bosch-home.com/service](http://www.bosch-home.com/service)

Контактная информация по всем странам в приложенном перечне центров сервисного обслуживания.

### **BSH Hausgeräte GmbH**

Carl-Wery-Straße 34  
81739 München, GERMANY  
[www.bosch-home.com](http://www.bosch-home.com)

A Bosch Company



**9001909874** (040102)

ru